



ACCIAIO

IT. ISTRUZIONI PER L'USO E SICUREZZA DEL PRODOTTO

1. Prima di utilizzare il prodotto per la prima volta, rimuovere tutti i materiali di imballaggio (etichette, ganci, cartoncini, ecc.).
2. Per smaltire i materiali di imballaggio seguire le istruzioni indicate sul packaging del prodotto.
3. Lavare lo stampo prima di utilizzarlo.
4. Ungere leggermente l'interno con olio, burro o margarina prima di inserire l'alimento all'interno dello stampo.
5. Utilizzare guanti da forno per maneggiare il prodotto se ancora caldo.
6. Evitare il contatto del prodotto con fonti di calore dirette o fiamma libera.
7. Utilizzare esclusivamente in forni tradizionali (no microonde).
8. Non utilizzare oggetti appuntiti, polveri abrasive o pagliette metalliche che possano rigare la superficie del prodotto.
9. Non superare la temperatura massima di utilizzo indicata sul packaging del prodotto (230° C.)
10. Per la pulizia del prodotto dopo ogni suo utilizzo si consiglia il lavaggio a mano con detersivi liquidi e si raccomanda di asciugarlo subito.
11. Evitare di scaldare il prodotto vuoto.
12. Non lasciare mai la cottura senza sorveglianza.
13. Non carbonizzare mai i cibi.
14. Non utilizzare il prodotto per conservare il cibo per più di 24 ore.
15. Per lo smaltimento del prodotto, seguire le norme locali.
16. Per l'utilizzo del prodotto da parte dei minori, è necessaria la sorveglianza da parte di un adulto

N.B. per i **prodotti con coperchio in plastica**, per il coperchio consultare anche le istruzioni uso e sicurezza della plastica.

STEEL

EN. INSTRUCTIONS FOR USE AND PRODUCT SAFETY

1. Before using the product for the first time, remove all packaging materials (labels, hooks, cards, etc.).
2. To dispose of packaging materials, follow the instructions on the product packaging.
3. Wash the mould before using it.
4. Lightly grease the inside with oil, butter or margarine before placing the food inside the mould.
5. Use oven gloves to handle the product when still hot.
6. Avoid contact of the product with direct heat sources or open flame.
7. Use only in conventional ovens (no microwaves).
8. Do not use sharp objects, abrasive powders or metal straws that can scratch the surface of the product.
9. Do not exceed the maximum use temperature indicated on the product packaging (230° C.)
10. To clean the product after each use, we recommend hand washing with liquid detergents and drying immediately.
11. Avoid heating the empty product.
12. Never leave cooking without supervision.
13. Never carbonise food.
14. Do not use the product to store food for more than 24 hours.
15. For disposal of the product, follow local regulations.
16. For the use of the product by minors, adult supervision is required.

Please note: for **products with a plastic lid**, please also refer to the instructions for use and safety of plastic.



ACIER

FR. INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION ET LA SÉCURITÉ DU PRODUIT

1. Avant d'utiliser le produit pour la première fois, enlevez tous les matériaux d'emballage (étiquettes, crochets, cartes, etc.).
2. Pour éliminer les matériaux d'emballage, suivez les instructions figurant sur l'emballage du produit.
3. Lavez le moule avant de l'utiliser.
4. Graisser légèrement l'intérieur du moule avec de l'huile, du beurre ou de la margarine avant d'y placer les aliments.
5. Utilisez des gants de cuisine pour manipuler le produit lorsqu'il est encore chaud.
6. Éviter tout contact du produit avec des sources de chaleur directe ou une source de flamme libre.
7. Utiliser uniquement dans des fours conventionnels (pas de micro-ondes).
8. Ne pas utiliser d'objets pointus, de poudres abrasives ou de pailles métalliques qui pourraient rayer la surface du produit.
9. Ne pas dépasser la température maximale d'utilisation indiquée sur l'emballage du produit (230° C.)
10. Pour nettoyer le produit après chaque utilisation, nous recommandons de le laver à la main avec des détergents liquides et de le sécher immédiatement.
11. Éviter de chauffer le produit vide.
12. Ne jamais laisser la cuisson sans surveillance.
13. Ne jamais carboniser les aliments.
14. Ne pas utiliser le produit pour conserver des aliments pendant plus de 24 heures.
15. Pour l'élimination du produit, suivre les réglementations locales.
16. Pour l'utilisation du produit par des mineurs, la surveillance d'un adulte est requise.

A NOTER: pour les **produits dotés d'un couvercle en plastique**, veuillez également vous référer au mode d'emploi et à la sécurité du plastique.

STAHL

DE GEBRAUCHSANWEISUNG UND SICHERHEITSHINWEISE

- 1) Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal benutzen, entfernen Sie bitte alle Verpackungsmaterialien (Etiketten, Haken, Kartonagen usw.).
- 2) Zur Entsorgung des Verpackungsmaterials befolgen Sie bitte die Anweisungen auf der Produktverpackung.
- 3) Waschen Sie die Form, bevor Sie sie verwenden.
- 4) Fetten Sie die Innenseite der Form leicht mit Öl, Butter oder Margarine ein, bevor Sie sie mit Lebensmitteln füllen.
- 5) Verwenden Sie Ofenhandschuhe, wenn Sie das noch heiße Produkt anfassen.
- 6) Vermeiden Sie den Kontakt des Produkts mit direkten Wärmequellen oder offenen Flammen.
- 7) Verwenden Sie das Produkt nur in herkömmlichen Backöfen (nicht in Mikrowellen).
- 8) Verwenden Sie keine scharfen Gegenstände, Scheuermittel oder Metallschwämme, die die Oberfläche des Produkts zerkratzen könnten.
- 9) Überschreiten Sie die auf der Verpackung angegebene maximale Verwendungstemperatur (230°C) nicht.
- 10) Spülen Sie das Produkt nach jedem Gebrauch von Hand ab. Benutzen Sie dazu ein Flüssigwaschmittel und trocknen Sie es umgehend ab.
- 11) Vermeiden Sie die Erhitzung des leeren Produkts.
- 12) Den Backprozess niemals unbeaufsichtigt lassen.
- 13) Vermeiden Sie das Verbrennen von Lebensmitteln in der Form.
- 14) Verwenden Sie das Produkt nicht zur Lagerung von Lebensmitteln über 24 Stunden.
- 15) Für die Entsorgung des Produkts sind die örtlichen Vorschriften zu beachten.



16) Bei der Verwendung des Produkts durch Minderjährige, ist die Aufsicht durch einen Erwachsenen erforderlich.

Achtung: Bei **Produkten mit Kunststoffdeckel** beachten Sie bitte auch die Hinweise zur Verwendung und Sicherheit von Kunststoff.

ACERO

ES. INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD DEL PRODUCTO

1. Antes de utilizar el producto por primera vez, retire todos los materiales de embalaje (etiquetas, ganchos, tarjetas, etc.).
2. Para deshacerse de los materiales de embalaje, siga las instrucciones del embalaje del producto.
3. Lave el molde antes de utilizarlo.
4. Engrase ligeramente el interior con aceite, mantequilla o margarina antes de colocar los alimentos dentro del molde.
5. Utilizar guantes de horno para manipular el producto si aún está caliente.
6. Evitar el contacto del producto con fuentes directas de calor o llama abierta.
7. Utilizar sólo en hornos convencionales (no microondas).
8. No utilice objetos afilados, polvos abrasivos o pajitas metálicas que puedan rayar la superficie del producto.
9. No superar la temperatura máxima de uso indicada en el envase del producto (230° C.)
10. Para la limpieza del producto después de cada uso se recomienda lavar a mano con detergentes líquidos y secar inmediatamente.
11. Evite calentar el producto vacío.
12. Nunca deje la preparación de los alimentos sin supervisión.
13. No carbonizar nunca los alimentos.
14. No utilice el producto para almacenar alimentos durante más de 24 horas.
15. Para la eliminación del producto, siga la normativa local.
16. Para el uso del producto por menores, se requiere la supervisión de un adulto.

Nota: para los productos **con tapa de plástico**, consulte también las instrucciones de uso y seguridad del plástico.